

# ISLAND END RIVER (IER) PROYECTO DE RESISTENCIA A LAS INUNDACIONES

## BORRADOR DE INFORME DE IMPACTO AMBIENTAL (DEIR)

### DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

De parte de las Ciudades de Chelsea y Everett (los "Proponentes"), este Borrador de Informe de Impacto Ambiental (DEIR) se presenta a la Executive Office of Energy and Environmental Affairs ("EEA") para el Island End River ("IER") Proyecto de Resiliencia a las Inundaciones (el "Proyecto"). Los proponentes proponen construir una barrera contra tormentas de aproximadamente 4.460 pies lineales ("lf"), una instalación subterránea de control de tormentas ("SSCF") de aproximadamente 3.000 pies cuadrados ("sf"), aproximadamente 18.000 pies cuadrados de enfoques basados en la naturaleza ("NbA") a lo largo de la orilla del río, y humedales asociados y mejoras de acceso público a lo largo del IER en las ciudades de Chelsea y Everett (el "Área del Proyecto") para proteger a más de 5.000 residentes. El área del proyecto, de aproximadamente 5,2 acres, se compone actualmente de una mezcla de usos comerciales e industriales y de infraestructuras viarias y de servicios públicos. Las orillas existentes del río están muy degradadas por los usos industriales heredados y están compuestas por medidas de estabilización de taludes endurecidas y llenas de escombros.

El proyecto incluye los siguientes elementos críticos de resistencia a las inundaciones:

Provisiones de Resiliencia Este ("RPE") – Provisiones de Resiliencia Este ("RPE") - Este elemento del Proyecto consiste en una barrera contra tormentas a lo largo de las orillas de Chelsea del IER. Además, el proyecto proveerá servicios públicos tales como un camino resiliente por el río, que ha sido diseñado para aumentar el acceso de la comunidad al frente costero en forma de un malecón elevado y secciones de berma con vegetación. El actual parque de Island End es una mezcla de espacio verde urbano salvaje y cuidado que ofrece a la comunidad un acceso limitado al frente costero. El parque será renovado como parte del proyecto para que la comunidad disfrute más de este espacio y para aumentar la resistencia de este parque a la subida de las mareas. Este elemento no sólo protege la infraestructura regional crítica en Chelsea, sino que también salvaguardará varias residencias dentro de los barrios comprendidos en la Justicia Ambiental ("EJ") Poblaciones.

Instalación de Control de Tormentas ("SSCF") – Esta estructura se construirá en la salida a la IER de la existente Market Street Culvert para evitar daños por inundaciones en el interior durante las tormentas costeras. El área de captación de esta salida es de aproximadamente 420 acres dentro de la cual se ha determinado que la población es EJ o subatendida. Las compuertas de control estarán normalmente abiertas para permitir el flujo de la marea en las secciones de la IER con alcantarilla y luz diurna. Además, se instalarán medidas de control en el sistema de desagüe de Beacham Street para evitar el refluo hacia el sistema de desagüe de aguas pluviales existente.

Provisiones de Resiliencia Oeste (“RPW”) – Este elemento del proyecto consiste en una barrera contra tormentas a lo largo de las orillas Everett de la IER, que se encuentra en el Mystic River Designated Port Area (“DPA”), en forma de muro vertical de cemento independiente y compuertas contra inundaciones para proteger a las empresas portuarias en funcionamiento de las inundaciones costeras. Este elemento no sólo protege los usos industriales dependientes del agua (“WDIU”) en la DPA, sino también otras infraestructuras de importancia crítica, incluyendo corredores de transporte clave y viviendas para más de 5.000 residentes pertenecientes a poblaciones EJ.

Enfoques basados en la naturaleza (“NbA”, por sus siglas en inglés) – Los taludes degradados existentes frente al río en algunas partes del área del Proyecto se reimaginarán utilizando NbA, que consisten en la construcción de una playa de piedras escalonadas apuntalada por troncos de coco y con plantaciones integradas en la costa y en las tierras altas. Este componente del proyecto permitirá estabilizar los taludes para evitar una mayor erosión y, al mismo tiempo, alimentar la playa costera a lo largo de la vía navegable de la IER. Este diseño es adaptativo y dará la oportunidad a la vegetación intermareal de migrar hacia tierra a medida que suba el nivel del mar. Las zonas propuestas para el tratamiento NbA incluyen la costa del IER directamente adyacente a ambos lados del SSCF, así como a lo largo de la costa del Island End Park.

Mejora de los Humedales – El Proyecto mejorará la salud de la marisma salada que queda a lo largo de las orillas de Chelsea del IER mediante la eliminación de la invasora Phragmites (*Phragmites australis*), la replantación con especies autóctonas y su mantenimiento, y la eliminación de importantes depósitos de basura y escombros existentes en esta zona de recursos. Además, abordará los problemas de erosión y escasa vegetación en las zonas de recursos de las riberas costeras alrededor del IER mediante un sólido programa de plantación de especies autóctonas y esfuerzos de estabilización de taludes.

Revitalización del Parque IER – El Island End River Park se revitalizará como un espacio resistente al clima con una gama de plantas costeras adaptables al clima, coordinadas con enfoques adyacentes basados en la naturaleza para la estabilización y resistencia de la costa. El diseño responde a la opinión de la comunidad, que deseaba un espacio contemporáneo con senderos para el ocio activo, como correr y caminar, así como mucho espacio para sentarse y disfrutar de las vistas del agua. El nuevo diseño del parque eleva el espacio de uso pasivo por encima de los ciclos de mareas de 2070, elimina el mirador de madera de poca altura que era estructuralmente vulnerable a las tormentas y futuras mareas, y proporciona nuevos asientos duraderos para resistir posibles inundaciones. Una gama de plantaciones que incluye árboles de sombra ayudará a combatir el efecto de la isla de calor urbano.

El Proyecto es fundamental para la protección contra las inundaciones del distrito IER y las zonas bajas circundantes de Chelsea y Everett, que incluyen las residencias de comunidades EJ insuficientemente atendidas, instalaciones vitales de distribución regional de alimentos, más de 11.000 puestos de trabajo, importantes infraestructuras de transporte (ferrocarril y

carretera), centros de salud, una tienda de comestibles que sirve a gran parte de la comunidad y una escuela secundaria pública. Dado que este distrito contiene infraestructuras regionales vitales, se ha hecho todo lo posible por proteger el acceso por carretera a las parcelas situadas frente al mar para garantizar el acceso de los operadores privados y la seguridad pública a estas instalaciones. Se prevé que todos estos activos se encuentren dentro de la llanura aluvial de 100 años en 2070. El Proyecto ha sido seleccionado para un examen más detallado en el marco del programa de subvenciones Building Resilience Infrastructure and Communities ("BRIC") de 2022 de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias ("FEMA") para apoyar la financiación de la construcción a partir de finales de 2025 y hasta finales de 2028.

Además, El Proyecto mejorará las áreas de recursos naturales, mejorará el acceso público a la IER, y mejorará sustancialmente Island End Park. La colaboración regional entre los municipios de la cuenca del Mystic River, las organizaciones sin ánimo de lucro y otros socios ha sido clave para el desarrollo de esta iniciativa de protección contra inundaciones a través de una amplia aportación de las partes interesadas y la participación de la comunidad.

## CONDICIONES EXISTENTES

El IER es un afluente del Mystic River y está influenciado por las mareas. El IER limita con Everett en su orilla occidental y con Chelsea en su orilla oriental. Cuenta con un Canal Federal de Navegación que consiste en un canal de 2.500 pies de largo y 6 pies de profundidad que se extiende desde el Mystic River hasta Admirals Hill Marina en Chelsea. El canal tiene 75 pies de ancho en su extremo ascendente y 100 pies de ancho en su extremo descendente. La zona circundante está muy urbanizada, con grandes cantidades de superficies impermeables e infraestructuras de aguas pluviales de tamaño insuficiente. La zona alberga infraestructuras críticas, como el New England Produce Center, la sede regional del FBI, el Chelsea HealthCare Center del Massachusetts General Hospital ("MGH"), la estación de bombeo de Carter Street de la ciudad de Chelsea, la Williams Middle School y la Chelsea High School. El Área del Proyecto contiene instalaciones que van desde usos industriales, como el almacenamiento en frío y la distribución de gas natural licuado, hasta recreativos, como Island End Park. Véase la figura 1, Mapa del Área del Proyecto.

## BENEFICIOS PÚBLICOS Y COMUNITARIOS

Los importantes beneficios públicos y comunitarios del Proyecto incluyen, entre otros:

- Introducción de mejoras de resistencia a las inundaciones costeras para proteger aproximadamente 11.000 puestos de trabajo, corredores de transporte críticos, activos clave como el MGH Chelsea HealthCare Center, Williams Middle School, Chelsea High School, Excel Academy, y una sede regional del FBI, y residencias ocupadas por comunidades EJ dentro de las ciudades de Everett y Chelsea;

- Mejora del frente costero de la IER mediante la estabilización de las orillas erosionadas del río con NbA que imitan los taludes naturales de las orillas de las mareas de piedras y plantaciones;
- Mejoras en la marisma salina degradada existente que mejorarán las funciones del hábitat y generarán conciencia de los recursos naturales;
- Reducción de las superficies impermeables en el área del Proyecto para aumentar la recarga de las aguas subterráneas y minimizar la escorrentía de las aguas pluviales;
- Inversión en el actual parque Island End, incluyendo nuevas pasarelas de conexión, señalización interpretativa multilingüe, nuevos bancos, estacionamiento para bicicletas y otros elementos de mobiliario, plantaciones de paisajes y árboles autóctonos para mejorar el hábitat y hacer frente al efecto isla de calor urbano, y otros servicios;
- Creación de oportunidades de gestión comunitaria para Island End Park y las zonas de recursos próximas;
- Creación de entre 670 y 1.000 puestos de trabajo durante los 36 meses previstos para la construcción del Proyecto;
- Creación de un Grupo Asesor de la Comunidad, compuesto por más de media docena de miembros de la comunidad, para que aporte su opinión sobre los beneficios públicos del Proyecto; y
- Formación del Grupo de Trabajo de Partes Interesadas, compuesto por más de 20 representantes de empresas industriales del sector privado de Chelsea y Everett, para que aporten sus comentarios sobre el Proyecto.

## INFORMACIÓN DE CONTACTO

Ciudad de Chelsea  
Dept. of Housing & Community Development  
500 Broadway  
Chelsea, MA 02150

Ciudad de Everett  
DPW - Engineering  
484 Broadway  
Everett, MA 02149

### Contacto:

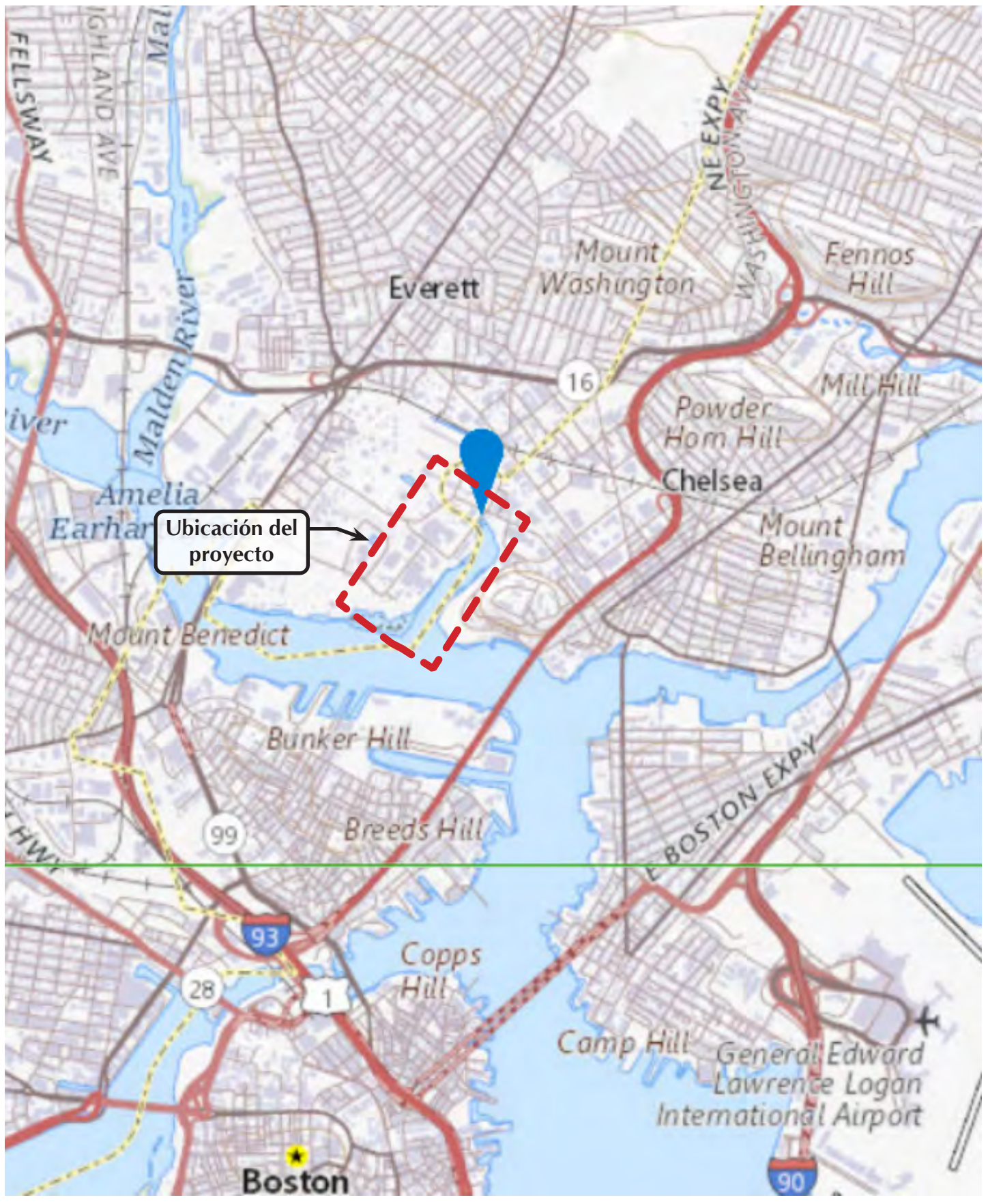
Emily Granoff  
[egrannoff@chelseama.gov](mailto:egrannoff@chelseama.gov)  
(617) 466-4193

Patrick Johnston  
[patrick.johnston@ci.everett.ma.us](mailto:patrick.johnston@ci.everett.ma.us)  
(617) 905-3747

Anexos: Figura 1 - Mapa del Área del Proyecto

Figura 2 - Exposición del Proyecto de Resistencia a las Inundaciones de la IER





Chelsea, MA  
Everett, MA

Figura 1  
Mapa de ubicación del proyecto  
Fuente: Fort Point Associates, Inc., 2023



